

了解《隱私政策》

這項政策的目的是什麼？

為提供其計劃及服務，Volleyball BC 會收集、使用及分享參與其活動人士的部分個人資料。這項政策說明 Volleyball BC 如何保護這些資料，以及您享有哪些權利。

保護個人資料是 Volleyball BC 的最優先事項之一。Volleyball BC 致力確保您的個人資料準確、保密及安全，而您可以要求查閱及更正您的資料。

這項政策遵循卑詩省的《個人資料保護法》（ Personal Information Protection Act，簡稱「PIPA」）。PIPA 是一項省級法律，訂明像 Volleyball BC 這類機構可以如何收集、使用及分享個人資料的規則。它在您保護個人資料的權利，與機構為合理人士認為恰當的目的而使用這些資料的需要之間，取得平衡。

這項政策適用於哪些人？

這項政策保護所有參與 Volleyball BC 活動人士的個人資料，包括會員、教練、賽事職員、職員及義工。

以下各方必須遵守這項政策：

- Volleyball BC 及其所有僱員、合約人員及義工
- 任何處理或可查閱 Volleyball BC 會員及參加者的個人或敏感資料的第三方
- 任何為 Volleyball BC 收集、使用或分享個人資料的服務供應商

什麼是個人資料？

「個人資料」是指有關可被識別身份人士的資料。這包括：

- 姓名
- 性別及性別取向
- 種族
- 年齡
- 健康及身體資料
- 地址及其他聯絡資料
- 會籍詳情，例如會籍狀況及所屬俱樂部

業務聯絡資料並不屬於個人資料。這是指用於在工作上聯絡某人的資料，例如其姓名、職銜、公司電話號碼、公司地址、公司電郵或公司傳真號碼。

Volleyball BC 為什麼要收集個人資料？

Volleyball BC 會在收集您的個人資料之前或收集之時，以口頭或書面方式告訴您收集的原因。如原因顯而易見，而您是為了該原因而選擇提供資料，Volleyball BC 則無須這樣做。

Volleyball BC 只會收集其所需的個人資料，以便：

- 與其會員建立並維持負責任的關係，並為卑詩省排球運動的各個範疇提供持續服務
- 協助俱樂部及場館提供本地計劃及服務
- 協助 Volleyball Canada 提供全國及國際計劃及服務
- 管理及發展 Volleyball BC 的運作，並為未來發展作出規劃
- 僱用或聘用人員，並提供人力資源、薪酬及福利
- 開發、改善、推廣及提供計劃、商品及服務
- 支援及改善 Volleyball BC 網站及應用程式的使用
- 聯絡相關人士，以進行會員通訊及籌款
- 在適當情況下，處理涉及某人的紀律及上訴決定，與 Volleyball Canada、會員俱樂部及/或其他體育機構分享這些決定，並公開宣布
- 協助追收某人帳戶上的欠款
- 防止針對該人或 Volleyball BC 的欺詐行為
- 使用經批准的人工智能 (AI) 及自動化工具，以支援行政、客戶服務、通訊、數據分析及服務提供。在使用這些工具處理個人資料時，Volleyball BC 將設立合理的保障措施及人工監督。
- 符合法律及監管規定

我需要給予同意嗎？

Volleyball BC 在收集、使用或分享您的個人資料之前，將會徵求您的同意（許可），但下文所列的有限情況除外。

- 同意可以口頭、書面或電子方式給予，並可由 Volleyball BC 的獲授權代表收集。
- 有些人無法自行給予同意：未成年人、病情嚴重的人士，以及精神上無行為能力（即精神上無法自行作出決定）的人士。就這些人士而言，同意將由家長、法定監護人或持有授權書的人士（即依法獲委任代他們作決定的人）給予。
- 有時同意屬於「默示」（即未有明言但可被理解）。當收集、使用或分享資料的原因顯而易見，而您是為了該原因而選擇提供資料時，便屬於這種情況。
- 就郵寄資料、推廣新服務或產品、籌款或 AI 計劃而言，同意亦可屬默示。如您已獲告知這種用途，並獲給予合理機會選擇退出（即表示不同意），而您沒有選擇退出，便屬於這種情況。

我可以撤回同意嗎？

除某些情況外，您可以拒絕或撤回您對 Volleyball BC 以某些方式使用您個人資料的同意。例外情況包括：提供某項服務或產品需要該資料，或撤回同意會令 Volleyball BC 無法履行法律義務。

拒絕或撤回同意可能會限制 Volleyball BC 提供某項服務或產品的能力。如屬這種情況，Volleyball BC 將向您解釋情況，以協助您作出決定。

Volleyball BC 何時可以在未經我同意的情況下收集、使用或分享我的資料？

在以下有限的情況下：

- 法律容許或要求時
- 在威脅某人生命、健康或人身安全的緊急情況下
- 當有關資料根據法律被視為可公開取得時（例如已刊登在電話簿上）
- 當 Volleyball BC 需要向律師尋求法律意見時
- 為了追收債務
- 為了保護 Volleyball BC 免受欺詐
- 為了調查已發生或可能發生的違反協議或違法行為

Volleyball BC 亦可將您的個人資料分享給：

- Volleyball BC 經合理判斷認為是以您的代理人身份提出要求、並有法律責任以您的最佳利益行事的人士
- 公共機構（或其代理人），如看來存在對生命或財產的即時危險。Volleyball BC 必須合理判斷分享有關資料可避免或減少該危險。

Volleyball BC 如何使用及分享我的資料？

- 只在為達到 Volleyball BC 的目的（包括上文所列的目的），或在收集資料時已向您解釋的其他目的而有需要時，才使用及分享。
- 除非 Volleyball BC 取得您的同意，否則不會用於任何額外目的。
- 未經您明確同意，Volleyball BC 不會向其他各方出售會員或客戶名單或個人資料。
- Volleyball BC 可與受聘為其工作的第三方分享個人資料。例如，他們可能會向會員郵寄資料、使用 AI 或雲端工具處理資料，或舉辦某些活動。Volleyball BC 只會分享他們完成該工作所需的資料。
- 所有服務供應商都必須對個人資料保密，並以與 Volleyball BC 相同的保障措施加以保護。他們必須只將資料用於分享資料時的目的，並不得將資料分享給他人作其自身用途。
- 您的個人資料有時可能會在加拿大境外儲存或處理。如屬這種情況，這些資料可能須受該等國家的法律管轄。

Volleyball BC 會保留我的資料多久？

- 有時 Volleyball BC 會使用您的個人資料作出直接影響您的決定。如屬這種情況，Volleyball BC 會將有關資料保留至少一年，讓您有合理機會要求查閱。
- 在所有情況下，Volleyball BC 只會在收集資料的目的所需期間，或在法律或業務目的所需期間，保留個人資料。

Volleyball BC 如何確保我的資料準確？

- 當個人資料可能被用於作出有關您的決定，或被分享給另一機構時，Volleyball BC 會作出合理努力，確保資料準確和完整。

- 您可以要求 Volleyball BC 更正您的個人資料。您的要求必須以書面形式向隱私主任（請參閱下文的聯絡資料）提出，並包括足夠的細節，以識別有關資料及您希望作出的更正。
- 如有關資料被證實不準確或不完整，Volleyball BC 將會更正。Volleyball BC 亦會將更正後的資料發送給過去一年內曾獲分享該資料的任何機構。如未有作出更正，Volleyball BC 將在您的檔案中記錄您的要求。

Volleyball BC 如何確保我的資料安全？

Volleyball BC 保護個人資料，防止其在未經許可的情況下被查閱、收集、使用、分享、複製、更改或處置。Volleyball BC 採用符合業界做法的措施，包括：

- **實體措施**，例如上鎖的文件櫃，以及限制進入辦公室及設施
- **組織措施**，例如為僱員進行保安審查，以及「按需要知道」原則的查閱權限
- **技術措施**，例如密碼、加密及入侵偵測軟件

為 Volleyball BC 工作的服務供應商必須提供相同程度的保安。銷毀個人資料時，Volleyball BC 會以安全的方式進行，例如以碎紙方式銷毀紙本文件，以及刪除電子資料或將其匿名化。Volleyball BC 將隨著科技的轉變，持續檢討及更新其保安政策及控制措施。

我可以查閱 Volleyball BC 持有的有關我的資料嗎？

可以。您有權查閱您的個人資料，但法律容許的有限例外情況除外。例如，Volleyball BC 可能無法向您提供：

- 包含其他人詳細資料的資料
- 因法律、保安或商業原因而不能分享的資料
- 受律師與當事人保密特權（即律師與其當事人之間的私密溝通）保護的資料

如要索取您的資料：

- 以書面形式向隱私主任（請參閱下文的聯絡資料）提出要求，並提供足夠細節，以識別您所需的資料。
- 如您提出要求，Volleyball BC 亦會告訴您其如何使用您的個人資料，以及曾與誰分享（如適用）。
- Volleyball BC 將在 30 個營業日（即工作天，不包括週末及假期）內提供資料，或以書面通知您需要更多時間。
- 可能會收取少量費用。如屬這種情況，Volleyball BC 會先告訴您費用，並詢問您是否希望繼續提出要求。

如發生隱私外洩，會怎樣處理？

「隱私外洩」是指個人資料在未經許可的情況下被查閱、收集、使用、分享、複製、更改或處置。

- Volleyball BC 將採取合理步驟，預防、偵測及應對隱私外洩。

- 當 Volleyball BC 得知發生外洩時，將迅速評估該外洩是否會對任何受影響人士構成重大傷害的實際風險。Volleyball BC 會考慮有關資料的敏感程度，以及資料已經或將會被濫用的可能性等因素。
- 如存在重大傷害的實際風險，Volleyball BC 將在合理可行的情況下盡快：
 - 通知卑詩省資訊及隱私專員辦公室（Office of the Information and Privacy Commissioner for British Columbia；即負責監督卑詩省隱私法律的獨立機構）
 - 通知受影響人士，向他們提供足夠資料，讓他們了解外洩對自己的影響，並在可能的情況下採取步驟減低受傷害的風險
- Volleyball BC 會記錄每宗隱私外洩事故，包括並未構成重大傷害實際風險的事故。如資訊及隱私專員辦公室提出要求，Volleyball BC 將提供這些記錄。
- 任何為 Volleyball BC 處理個人資料的服務供應商，都必須迅速（即不無故延誤）將隱私外洩事故告知 Volleyball BC 的隱私主任。

如有疑問或投訴，我可以聯絡誰？

Volleyball BC 的指定隱私主任負責確保 Volleyball BC 遵守這項政策及所有隱私法律。如有任何投訴、關注或疑問，請以書面形式寄往：

隱私主任（由營運主管轉交）
 Volleyball BC
 Harry Jerome Sports Centre
 7564 Barnet Highway
 Burnaby, BC V5A 1E7
 電話：(604) 291-2007

查閱或更正您資料的要求，必須以書面形式寄交隱私主任。有關這項政策的一般問題，亦可向 Volleyball BC 的行政總裁查詢：

- 電郵：ceo@volleyballbc.org

注意：本文件旨在解釋 Volleyball BC 的《隱私政策》（Privacy Policy）。該政策中可能有部分細節未包含在本文件內。如兩份文件之間有任何差異，概以《隱私政策》的內容為準。

本文件為英文版本的翻譯。如意思上有任何差異，概以英文版本為準。